

ԱՐԵՎԵԼԻՔ

ՕԳՏԱԿԱՐ ԽԵՐՏ ԵՐ
Ուտիճը՝ որ ցորենի հատիկները կը
կրծէ, բարեբաղդարար լինամի մը
ունի որ զինքը կը վանէ:
Այս լինամին է լուրիւն. լու-
րիւնի հատիկները մանրացնէ և զո-
յացած ալիւրը ցանցեցէ ցորենի
պարկերուն վրայ: Կրծող որդն անմի-
ջապէս անյայտ կը լլայ:
Ընդհանրապէս չոր պտուղը (պէշ-
էն) լինին կը հրաւիրէ ուտիճները:
Ուտի պէշը է ցորենի ամբա-
րանցներէն վերջինը և քիչը ուրունը:

Ա.Զ.Գ.

ՀԱՅ ՎԱՅՈՒՄՏՈՒՆ
ՆԱԽԱՐԱՐՈՒՄ

Պատշաճութեամբ թանկէք ինչ 39,
գինը թէ՛ առ թէ՛ առ զբեռներն:

Մեզոն է՛ք Տեղաճեանի վաճառա-
սան մէջ կը գտնուին նախադիմաց վերա-
բերեալ ամեն տեսակ ապրանքներ, որ-
պիսիք են, խաչիկ սոլիդան, լաւ և
ընտրադիմաց (մարկինգա), չափաւր Մար-
տիկոյ և թրչուտիկ: այլ և այլ տեսակ
սարքանքներէն զատ, փրանսական բուն
ձորիկէ: Միւրիկ թարմ և բնորոշ իւղ:
Նաքսիկ մաքարոս: ձկնալիւն և Նաքսիկ
չէնիկէ: բրինձ՝ Մալաուէ և Քիլոն:
լուրիւ և փրանձ: կիտն և խիտ հա-
մալ: անուշեղենի և խորանիւնի ցաւուկ
լաւագին ալիւր: սոյալ (նիւսիս) և ա-
րարով: Գանալոյ և Ալիւրի ընտիր ա-
մառ: Լեւոտի և Մարիկոյ բոյս: Աս-
մերիկայի քարիւղ (կապ): Լեւոտի ընտիր
լեզակ (չիլիս): քոնտալ և այլ պէշիկ
լուրիկէ: սոսա: թարմ ըմպած և սա-
րսի: Ալիւրի ընտիր ձէն: թարմաւա-
ն և սպառելի: մէկ խաւով, այն վաճա-
սատան մէջ կը ծախուի ամեն տեսակ
ներքին լաւագինն այն պիտանի բան-
լաւ: որք առնալովան այն հիւղին կը
վերաբերին գիտաւորապէս:
Ամեն յանձնարարութիւն կը կատար-
ուի ուղղութեամբ և կանոնաւորապէս:
Գիները խիտ չափաւոր են: ԱՊՐԱՐՈՒՄ
ԶԿԱՅ:
Այս առթիւ կը ծանուցուի ի գի-
տուի իւր ծանօթից ու լարեկանաց
թէ, քաղա մալաուէանայ Մեխաստացի
Պետրոս ազան յիշեալ վաճառատան մէջ
կը գտնուի ամեն օր: 12-9

ԿԻՒԼԻՄԵՆ ԿՐԹԱՐԱՆ

Բեռ, թուր-դաւէ Տօրաճեանի քաղաք
Ինչ 24

Այն Կրթարանին մէջ կ'ընդունին
4-12 տարեկան երկուս մասնակներ, և
կ'աւանդուին Հայերէն, Ֆրանսերէն լե-
զուներ, կրթական: պատմական: աշխար-
հագրական: Թուրք խալիսի գրաւոր: տա-
րեք գիտութեանց և աղբիւրը համար ա-
նընդամենը իւրեք տարեկան:

Աշակերտաց բարեկրթութեան և ու-
սողանի մասին տարուած մանաւոր հո-
գածութեամբ կրթարանս իւր ճիւղին մէջ
առաջինն կրնայ համարուի:
Ամառը զարկերը ալ խիտ չափաւոր
են:

ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԻ

ԱՐԵՎԵԼԻՔ ԽԱՐԱՐՈՒՄ ԶԵ-
րաւէր կը կարգաւոր զորք աղբիւրին
հեղինակաց և խորագինաց որ իրենց
հրատարակած գրքերէն երկերու օ-
րինակ զրկեն խաղաղութեան, և ինչ
կը փախագին հրատարակութեանց
աղբիւրը և միանգամայն անոնց
նկատմամբ քննական յառաջանք
տեսնել լրագրոյս մէջ:

ՆՈՐ ԵՂԱՆԱԿ

ԴԱՐԱՐԱՐ ԼԵՂԱՎՈՒ ՈՒՍՈՒԹՅԱՆ
Ի ՊԵՏԱ ԳԵՂԱՎԱՐՈՒՄ
Երկարեաց
ԵՂԱՆԱԿՆ ԵՒ ԵՂԱՆԱԿՆ
Գին 100 ժառանգ:

ՎԱՅՈՒՄՏՈՒՆ ՏՊԱԳՈՒԹԻՒՆ
ԱՅՑՑՑՑՑՑՑՑՑՑ
Այս պատրաստութիւնն աղբիւրը զարգեցնելու
վրայ քանազան գրքերով, ի զին 100 հատը
10 դաճելու:

Փառաբանող զինքու ևս Արաման տը-
պարան, 2 տարեկանը 3 տարեկան խան:

ՀԱՄԱՐՈՑ

ԲԱՐԱՐԱՐԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
Գրեց

Ու. Թ. Պետրեան
ԳԻՆ 7 1/2 ԶԵՐՈ

Կը ծախուի Հայ գրաւաճառաց և
հեղինակին քով:

ԹՎԱՐԱՐԱՆ
Ա. ԳԱՐԱՆ. ՄԱՐԱՐ ԵՒ ԼՆԿ.
Կալաք, Եւրոպէս Գաւառ. 101.
(Գեղարդ պէշ խալիսի զէն):

Սոյն վաճառատան մէջ կը գտնուի
«Նաքսիկ» զեղ մը որ մի երեւելի Ռուս
բժիշկ հնարած է և մեծ ընդունելութիւն
գտած է, բուժանողակ Ռուսիայ մէջ: այս
զեղը 15 օրուան մէջ, առանց ցաւ պատ-
ճառելու Նաքսիկ տեղին կը հանէ:

Նոյնպէս կը գտնուի Ռուսահայ գրա-
ւիտաց, խաղաղաց, կրթականաց և այլ
նշանաւոր աղբիւրաց լաւամարներ:

Նաև թղթեղեն գրքերէն, գրադա-
կան և նկարչութեան պիտուք:

45-45

ԵՐԿՐԱՆՈՒՄ

ՀԱՐԱՐԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԱՍԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Բ. ՇԵՐՆԻՔ 1.

Բաժնեկրթութիւն. — Առաջին խաղ-
այս երկրորդ շրջանին. — Կենսաբա-
նութիւն. — Արիւն. Կրթնատեղը. —
Մաշակի առթիւ կ'ընեն. — Մարդիկ և
իրք. — Կրթական, վարժապետները
ի գաւառս. — Նոր հրատարակու-
թիւնը, Արեւելք. — 1883 — Վանուց-
մունք:

Եւրոպայի միամեայ գիտական
ու գրական Հանդէսն՝ որ անցեալ
տարի 32 երեւելի ընդգրկեալ կը հը-

րատարակուի: այս տարի կը հը-
րատարակուի 48 երեւելի ընդգրկեալ և
նոյն բաժանորդագրութեան պայմա-
նաբ, անօրէնութեամբ 8 եղիւ 85.
միջնակարգի:

Պայմանք բաժանորդագրութեան
Մաշակաւագին համար 40 զը:
Գաւառաց և օտար երկրաց 30:
Գին տեսին: 4 »

ՏԱՄԱՏԵԱՆ ԶՈՒԼԱՐԱՆ

Օրաւ-Գաւառ, Թիւ 465.

Հայերէն, Տաճկերէն, Յունարէն
և Լատինական ամեն տեսակ Տպա-
նագրական տառեր և զարգեր կը գը-
նուին պարտաւոր, յոյժ չափաւոր գը-
նեւորով:

Գաւառներէ և օտար երկրներէ
ևս յանձնարարութիւնը ամենայն
ճշգրտութեամբ կը կատարուին, երբ
հետեւեալ հասցէիւ ուղղուին մեզ

S. DAMADIAN,

Odoun-Capou, n° 465.

CONSTANTNOPE

ԸՆՏԱՆ ԻՓ

ՀԱՆԳԻՍ ԿԻՍՏԱՐՈՅԵՍ

ԲԱՐՈՑԱԿԱՆ, ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

ԸՆՏԱՆԻ Հանդիման տարեկան
բաժանորդագրութիւն է:

Պօլոյ համար տարեկան 30 դճին.
վեցամեայ 20 »
Գաւառաց համար տարեկան 40 »
Օտար երկրներէ հմր. 40 ֆրնք.
Իւրաքանչիւր թերթի գինն է 2 դճ.

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կամ ուէ գրութիւն պէտք
է յղել առ Ա. Աշտան հրատարա-
կիւն, ի Սիւնդիկի խան վարի յարկ
թիւ 35:

Ստորագրութեան տեղն է Կ. Պո-
լիս Աշտան Տպարան:

Նամակ կ